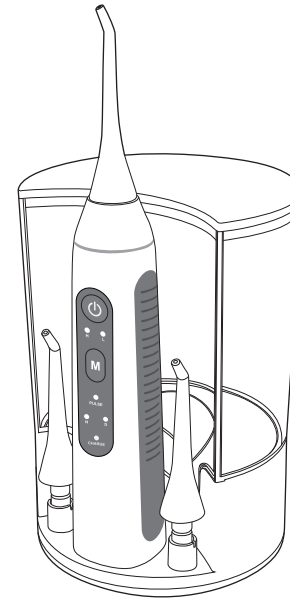


# Зубной центр Рокимед РКМ-310х

## Руководство пользователя



**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.**

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:** Используйте прибор ТОЛЬКО по назначению, в соответствии с описанием, приведенным в данной инструкции, и в соответствии с рекомендацией вашего стоматолога. НЕ используйте прибор для каких-либо иных целей, кроме ухода за полостью рта.

## Важные меры предосторожности

### ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.

#### Важная информация

При первоначальном использовании данного устройства может появиться зуд или небольшое кровотечение. Это связано с тем, что десны не привыкли к такой эффективной чистке. Рекомендуется начинать с более низкой мощности, предварительно поставив режим L (мягкая чистка) в течение определенного периода времени для того, чтобы аккуратно постепенно подготовить зубы и десны к новым способам чистки. Со временем постепенно можно увеличивать мощность в случае отсутствия кровотечения десен или дискомфорта. Явление в виде зуда или легкого кровотечения обычно продолжается в течение нескольких дней и прекращается в течение 1-2 недель. Если его продолжительность превышает 2 недели, необходимо немедленно прекратить использование данного прибора и проконсультироваться с вашим стоматологом.

#### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

**Для того, чтобы снизить риск поражения электрическим током, получения травмы или возгорания, соблюдайте следующие рекомендации:**

- Не прикасайтесь к зарядному устройству мокрыми руками.
- Не кладите и не бросайте прибор в воду или другую жидкость.
- Не устанавливайте и не храните прибор в местах, где он может упасть или попасть в ванну или раковину.

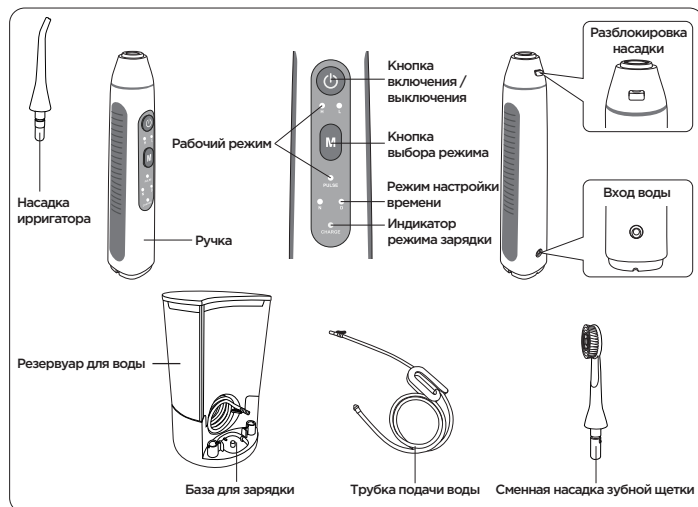
#### ВНИМАНИЕ

- Используйте данный прибор ТОЛЬКО по назначению, в соответствии с настоящей инструкцией и по рекомендации вашего стоматолога.
- Не подключайте устройство к электрической сети, напряжение которой отличается от указанного на самом приборе или зарядном устройстве. Подключение к электрической сети с несоответствующим напряжением повредит изделие и аннулирует гарантию.
- В случае вскрытия продукта гарантия аннулируется.
- Не применяйте прибор без насадки.
- Не направляйте воду в другие места, кроме зубов и десен. Устройство подает струю под давлением, поэтому есть риск нанесения серьезного ущерба другим тканям и частям тела при несоответствующем использовании.
- Не роняйте и не вставляйте посторонние предметы в отверстия на изделии.
- Не ставьте другие предметы, особенно металлические, на зарядную базу при включенном питании.

- Не используйте йод, солевой раствор или нерастворимые в воде концентрированные эфирные масла. Их использование может снизить производительность и сократить срок службы продукта. Использование этих продуктов может привести к аннулированию гарантии.
- Избегайте чрезмерного давления на насадку. Не блокируйте поток воды во время чистки, так как это может привести к повреждению двигателя.
- Заполните резервуар водой или жидкостью для ирригатора в соответствии с рекомендацией вашего стоматолога.
- Снимите зубные украшения перед использованием прибора.
- Не используйте прибор в случае, если у вас есть открытая рана на языке или во рту.
- Данный прибор создан для поддержания личной гигиены и не предназначен для использования несколькими пациентами или в процессе стоматологической практики и обучения.
- Дети должны всегда находиться под присмотром и получать инструкции по использованию данного устройства от лица, ответственного за их безопасность. Детям запрещается играть с данным устройством.
- Проконсультируйтесь со стоматологом перед использованием данного прибора, если у вас была операция на деснах в течение предыдущих двух месяцев, а также в случае, если после использования данного устройства происходит чрезмерное кровотечение из десен или если после одной недели использования кровотечение продолжается.
- Проконсультируйтесь с врачом, если у вас есть другие медицинские противопоказания.

## Данные инструкции помогут вам использовать прибор надлежащим образом

### Описание устройства



**Примечание:** *Внутренний блок (корпус устройства и трубка подачи воды) может содержать остатки воды, которая использовалась для тестирования прибора. Не переживайте, это нормально. Вода безопасна.*

### Подготовка перед использованием

**Зарядное устройство перед первым использованием** Первая зарядка должна длиться от 10 до 12 часов в зависимости от состояния предварительной зарядки аккумулятора. Подключите USB-провод с помощью любого USB-адаптера (не поставляется в комплекте) к любой стандартной электрической розетке. Убедитесь, что прибор отключен во время зарядки. Светодиодный индикатор покажет, что питание включено и устройство заряжается.

1. Вставьте разъем провод USB в адаптер USB с выходом постоянного тока 5В и вставьте адаптер в розетку 220В. Либо без адаптера вставьте USB провод в USB-разъем любого устройства.

2. Поставьте ручку в базу для зарядки и индикатор зарядки будет светиться красным цветом. Перед зарядкой убедитесь, что продукт выключен.

Пожалуйста установите ручку строго вертикально для обеспечения надлежащего процесса зарядки. Обычно аккумулятор устройства полностью заряжается в течение 10 часов.

3. Если ручка наклонена, то зарядка не будет выполнена правильно. Отключите вилку после завершения зарядки. После полной зарядки, индикатор зарядки станет зеленым. Полностью заряженный прибор можно использовать непрерывно в течение 45 минут в режиме ирригатора, что соответствует примерно месяцу однократному ежедневному использованию. В режиме электрической зубной щетки прибор работает свыше 120 часов, что соответствует месяцу ежедневного использования два раза в день.

#### Заметки:

- Если зарядка используется впервые или если она не использовалась более шести месяцев, индикатор зарядки может не загореться в течение нескольких минут после начала зарядки или время работы прибора может сократиться. В этом случае заряжайте прибор в течение 10 часов и более.
- По мере уменьшения энергии батареи мощность прибора будет постепенно снижаться. В данном случае это нормальное явление. Когда аккумулятор разряжен, индикатор зарядки будет светиться красным. Пожалуйста, зарядите его.
- Во время зарядки устройство нагревается, что тоже является нормой.
- Продолжительность работы будет сокращаться по мере старения батареи.

## Как использовать

### Внимание:

При первоначальном использовании данного устройства может появиться зуд или небольшое кровотечение. Это связано с тем, что десны не привыкли к такой эффективной чистке. Рекомендуется начинать с более низкой мощности, предварительно поставив режим L (мягкая чистка) в течение определенного периода времени для того, чтобы аккуратно постепенно подготовить зубы и десны к новым способам чистки. Со временем постепенно можно увеличивать мощность в случае отсутствия кровотечения десен или дискомфорта. Явление в виде зуда или легкого кровотечения обычно продолжается в течение нескольких дней и прекращается в течение 1-2 недель. Если его продолжительность превышает 2 недели, необходимо немедленно прекратить использование данного прибора и проконсультироваться с вашим стоматологом.

### Установка

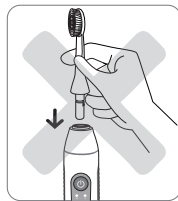
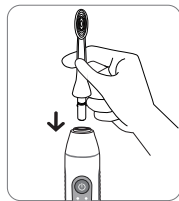
#### 1. Установите и снимите насадку

Вставьте насадку в центральное отверстие в верхней части ручки устройства до щелчка.

Чтобы снять насадку, нажмите кнопку разблокировки и вытяните ее из ручки.

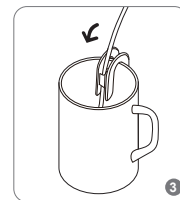
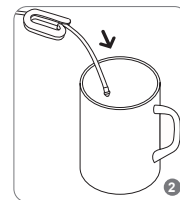
#### Обратите внимание:

- Не нажимайте кнопку разблокировки насадки во время работы устройства.
- Насадка зубной щетки должна быть вставлена в правильном направлении, как показано на рисунке ниже.



2. Вставьте коннектор трубки подачи воды в отверстие входа воды в ручке устройства, а другую сторону водопроводной трубки поместите в емкость, наполненную водой. Затем прикрепите трубку подачи воды к стенке емкости с помощью фиксатора.

**Примечание:** убедитесь, что конец трубки находится в нижней части емкости.



#### 3. Кнопка «M» - Настройка режима времени

Удерживайте кнопку «M» около 2-3 секунд, чтобы переключить режим работы: режим нормальной очистки «N», режим глубокой очистки «D».

#### Обратите внимание:

- \* При включении прибора индикатор времени засветится так же, как и ранее выбранный режим.
- \* При низком заряде батареи настройки прибора могут быть сброшены до заводских «N» по умолчанию. Если вы хотите включить режим «D», нажмите кнопку «M» и удерживайте примерно 1,5 секунды для того, чтобы переключить режим.
- \* Описание режимов работы:

Режим	Описание	Время
N	Нормальная чистка	60 секунд
D	Глубокая чистка	150 секунд

#### 4. Кнопка «M» - Настройка рабочего режима

Нажимайте кнопку «M» без удерживания, и режимы работы начнут переключаться с «Pulse» (пульсирующий) на «H» (высокая скорость), затем на «L» (низкая скорость).

#### Обратите внимание:

- Индикатор рабочего режима загорится так же, как и ранее выбранный режим.
- Если устройство не использовалось более 30 дней или было полностью разряжено перед последующей полной зарядкой, режим автоматически переключится как «L» (низкая скорость).

- Описание режимов работы (Ирригатор/Зубная щетка):

Режим	Описание	Применение
o H	Нормальный режим / Высокая скорость	Рекомендуется для нормальной чистки зубов.
o L	Мягкий режим / Низкая скорость	Рекомендуется для чувствительных зубов, новых пользователей или для тех, кто нуждается в более слабой мягкой чистке.
o PULSE	Импульсный режим	Показатели мощности и скорости примерно между «H» и «L». Подходит для массажа десен и укрепления зубов.

- При первом использовании нажмите на кнопку включения, чтобы включить устройство, и протестируйте все режимы работы (резервуар должен быть заполнен водой).
- Если после нажатия кнопки «M» в течение 30 секунд не будет выполнено никаких дальнейших действий, продукт автоматически перейдет в спящий режим до момента его полного выключения.
- Рекомендуется использовать этот продукт в диапазоне температур окружающей среды от 5°C до 35°C. За пределами этих температур прибор может перестать работать.
- Не давите наконечником насадки на зубы или десны.
- Не включайте кнопку «Φ» перед тем, как поместить насадку в рот. Не используйте прибор в случае, если резервуар для воды пуст. Работа с пустым резервуаром для воды может привести к неисправности.

#### 5. Перед нажатием кнопки «Φ» поместите насадку в рот и прикройте его.

Во время использования слегка опустите голову, повернитесь к раковине, слегка откройте рот.  
Нажмите на кнопку «M» во время работы для переключения режимов.

#### 6. После использования нажмите на кнопку «Φ», чтобы выключить устройство.

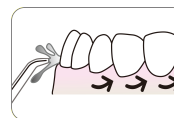
Во избежание разбрызгивания воды остановите работу, когда насадка все еще находится во рту.

## Начало использования

1. После ознакомления со всеми соответствующими режимами работы, вставьте насадку в рот, прежде чем включить ирригатор. Держите рот приоткрытым, чтобы вода могла вытекать.



2. Нажмите на кнопку «Φ», чтобы начать использование прибора. Во время использования придерживайтесь следующих рекомендаций:  
Направьте поток воды к зубам или деснам вертикально;  
Медленно двигайтесь вдоль зубов и проводите чистку зубов по порядку;  
Держите насадку возле линии десны, перпендикулярно десне;  
Тщательно проводите чистку зубов, коронок и зубных протезов;  
Нажатие кнопки «M» во время использования изменит режим.



3. Данный продукт имеет функцию автоматического отключения. Если очистка не завершена в течение установленного времени, нажмите на кнопку «Φ», чтобы продолжить. После использования нажмите на кнопку выключения, чтобы выключить устройство. Выключите устройство, пока насадка остается во рту, чтобы предотвратить разбрызгивание воды.

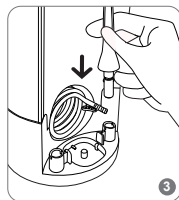
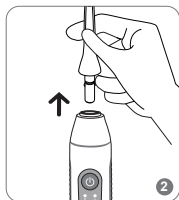
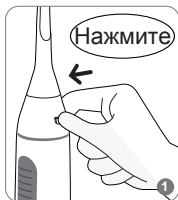
## Здоровая чистка зубов

1. Установите насадку зубной щетки в отверстие наверху ручки (до щелчка).
2. Медленно перемещайте зубную щетку под углом 45 градусов к линии десны.
3. Нажимайте кнопку «M» во время использования, чтобы переключать скорость.
4. Вибрация зубной щетки приостанавливается каждые 30 секунд. Это сигнал, для перехода к чистке другой области зубов.



## После использования

1. Вылейте оставшуюся в резервуаре воду.
2. Поместите устройство вертикально в базу для зарядки.
3. Удерживая нажатой кнопку разблокировки насадки, снимите насадку и поместите ее в подставку.



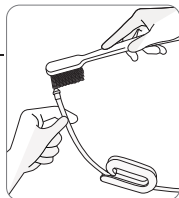
## Чистка и обслуживание

1. **Очистите изделие водой или нейтральным чистящим средством.**

Не мойте горячей водой, превышающей 50°C.

Никогда не используйте едкие или абразивные вещества (например, уксус или средства для удаления накипи), поскольку они могут повредить устройство.

2. Мягкой щеткой аккуратно протрите фильтр в верхней части трубки подачи воды.



## 3. Очистка основного блока:

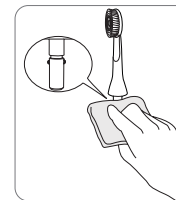
- Используйте чистое полотенце для очистки основного блока, промойте трудноудаляемые пятна водой.
- Не погружайте основной блок в воду на длительное время.
- После промывания водой протрите прибор насухо и всегда держите его сухим.

## 4. Чистка насадки ирригатора:

- Протрите насухо насадку полотенцем/тканью или снимите её, чтобы прополоскать и сразу протрите насухо.
- Не сгибайте, не тяните и не перекручивайте насадку.

## 5. Чистка насадки электрической зубной щетки:

- Закончив чистку зубов, сполосните насадку.
- Снимите насадку с устройства и осторожно протрите металлическую часть сухой тканью или полотенцем.
- **Во избежание повреждения насадки зубной щетки от попадания воды не промывайте ее после снятия с основного блока. В основании насадки есть два металлических контакта. Туда вода не должна попадать.**



Стоматологи рекомендуют заменять насадку зубной щетки каждые 3 месяца.

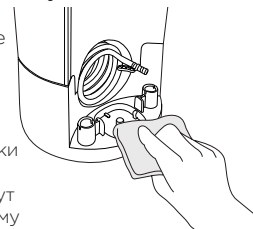
## 6. Протрите пятна на зарядном устройстве чистой сухой тканью.

Не используйте растворитель, бензин или спирт, так как это может привести к поломке устройства или повреждению покрытия корпуса.

Не мойте зарядное устройство водой.

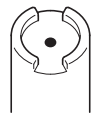
Аккуратно протрите металлический контактный элемент на подставке для зарядки сухой тканью.

В противном случае зарядные контакты могут быть деформированы, что приведет к плохому контакту зарядки с прибором или даже к невозможности последующей зарядки.



## Замена насадки

Если наконечник насадки деформирован, пожалуйста, своевременно замените насадку. Насадка является расходным компонентом.



Новая насадка  
(вид сверху)



Деформированная  
насадка (вид сверху)

## Устранение неполадок

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Индикатор зарядки не загорается.	Разъем «неисправен».	Убедитесь, что USB-штекер и адаптер полностью вставлены в разъем. Попробуйте вставить в другой разъем.
	Устройство неправильно подключено к электросети.	Извлеките изделие из базы для зарядки и снова аккуратно вставьте его в зарядное устройство.
Устройство не работает.	Вы только что приобрели продукт или он не использовался более трех месяцев. Аккумуляторы требуют зарядки.	Заряжайте устройство на протяжении не менее 10 часов.
Низкое давление воды или короткое время работы.	Заряд батареи слишком слабый.	Заряжайте аккумулятор на протяжении не менее 10 часов.
Насос работает, но вода не выходит наружу из насадки.	Контейнер/резервуар для воды пуст.	Заполните контейнер/резервуар водой.
	Трубка для подачи воды не вставлена.	Убедитесь, что трубка для подачи воды вставлена правильно.
	Фильтр трубки засорен.	Очистите фильтр.
	Насадка забита или деформирована.	Замените насадку.

Если продукт по-прежнему не работает должным образом, немедленно прекратите его использование и обратитесь в сервисный центр. Адрес сервисного центра указан на сайте [www.rokimed.ru](http://www.rokimed.ru)

Гарантия на товар: 1 год с момента покупки.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не разбирайте прибор. Это может привести к короткому замыканию, пожару или травме. Для его ремонта или проведения технического обслуживания отнесите прибор в авторизованный сервисный центр.

### Защита окружающей среды

Перезаряжаемая литиевая батарея внутри прибора может содержать вещества, которые загрязняют окружающую среду. Прежде чем утилизировать прибор, пожалуйста, извлеките аккумулятор и отправьте его на специальную станцию утилизации. Вы также можете спросить соответствующие местные органы власти о том, как правильно утилизировать этот прибор.

## Технические характеристики

Название товара	Зубной центр Рокимед
Номер модели	RKM-310x
Способ зарядки	USB зарядка
Напряжение	3.7 В
Мощность	3 Вт
Входные параметры	DC5V 0.5A
Время зарядки	в течение 10 часов
Водонепроницаемость	IPX7
Страна происхождения	Китай
Зубная щетка совершает движений в минуту:	В зависимости от режима. H=19000 L=12500 P=16000
Частота вращения насоса	1200-1700/мин
Пульсаций струи ирригатора в минуту	В зависимости от режима. H=1200 L=800 P=1000

